



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

THE
JOURNAL
OF THE
ANTHROPOLOGICAL INSTITUTE
OF
GREAT BRITAIN AND IRELAND.

VOL. VII.



LONDON:

PUBLISHED FOR

The Anthropological Institute of Great Britain and Ireland,

BY

TRÜBNER & CO., 57 & 59, LUDGATE HILL.

All Rights Reserved.

1878.

miles westward, and remarkably corresponds with the statement of Andrew Hume, that the blacks near the north-west coast of Australia say the first men who ever came to this continent, landed on that coast, and that the righteous and prevailing part of the population, afterwards drove away a multitude of offenders against their sacred law towards the south-east.

(End of Mr. McDonald's information.)

Language of the Aborigines of George's River, Cowpasture and Appin, that is from Botany Bay, 50 miles to the south-west (From Mr. John Rowley, of Scone, formerly resident on Cook's River, near George's River, son of Lieutenant Rowley.)

Black man, dullai [duggai is a man at Moreton Bay.]	Husband, mollimij. Wife, jinmap.
Black woman, wirāwi.	Brother, bobbina.
White man, jib agulay or jib- bagulōy.	Sister, bunnis * or wiāy. Brother-in-law, jumbi.
Boy, wongra, or wangena, or wunpara.	Sister-in-law, jumbij. Comrade, mittigar.
Girl, wērōwī.	Head, kobra, or kobberā.
Forehead, kobinā.	Rain, wallan.
Eye, mai.	Thunder, murongal.
Nose, nogra.	Frost or snow, talārā.
Mouth, midyea midge, or burra.	Grass, durawi.
Teeth, tarra or terra.	House or hut, gunyu.
Ear, kurra.	Ship, murri noo-i.
Breast, nābuz.	Drink, wittama.
Stomach, bindi.	Victuals, kārndō.
Arm, minnij.	Spear (small), dūal.
Hand, buril.	Fish spear (with prongs), muttij.
Finger, berril.	Boomerang, būmarin.
Leg, mundowo, or muirdao-i.	Shield, hēlimān or hilamun.
Semen, nallun.	Throwing stick (to throw spears), wōmrā.
Coition, nutta.	Net, rao-roa.
Cloaca, gūnārā.	Black duck, yūrānyi.
Deaf, kūrābūndi.	Hawū, būndā.
Having bad eyes, kūjamai.	

* The s here must, I think, be a mistake. Nowhere in Australia have I heard the sound s in any aboriginal word. The sound of dy (in hidyard) approaching to j, or g in Roger, is sometimes mistaken for s, so is rr. I regret to say Mr. Rowley left shortly before I received his collection of words, so that I could not consult him on the point.

Kangaroo, būrrū.	Blue shark, eon.
" (old man),	kao Ground shark, quibito.
wālgōy.	Schnapper, wallami.
Kangaroo (mountain K.), wolarū.	Kingfish, wollogul.
" (black brush), wolabā.	Flathead, kaoāri.
" (red), gorea	Mullet, worrijal.
Horse, yaraman (from "yara,"	Bream, yerrermurra.
throw fast).	Blackfish, kururma.
Horned cattle, kumbakuluk.	Black snake, cherribit.
Sheep, jimbuk.	Mosquito, dubiy.
Rock kangaroo, wirine or wirain.	Eel, burra.
Kangaroo rat, karnjīm.	Oyster, bittongi.
Native bear, kūlā.	Mud oyster, denyā.
Namesake, damolai or damīli.	Fish, mogra.
Stranger, mai-āl.	Lightning, māngāmāngā.
Father, bīana.	Earth or ground, bimmall.
Mother, waiana.	Wind, gūra.
Child (baby), gury.	Canoe, naoi.
Doctor (sorcerer), karrāji.	Club (large headed), nullanulla.
Foot, tunna.	Club, woddi (waddy).
Urethra, wingī.	Spear, kārmāi.
Testicle, kulga.	Path or road, mūrū.
Buttocks, būtrā.	Hill, bulga.
Emus, būna or quimārā.	Back, gīli.
Pudendum muliebre mūndrā.	Humpback, bulga-gīli.
Menstrual period, mūlāmūndrā.	Stone hatchet, mogo.
To make water, yilabbi.	Knot of a tree hollowed out to
Big-bellied, bindimāri.	hold water, cōlōmin.
Stammering, kūrūkabundi.	Oar, narrawan.
One-eyed, wōgulmai.	Gun, jererburra.
Emu, birribain, or birabain, or	Smoke, kudjel.
murrion.	Sore, gīgi.
Blue pigeon, wonga wonga.	Sore, boil, būkā.
Crested pigeon, mirrāl.	Itch, gaiball.
Green pigeon, bāomā.	Flyblows, tullibiloy.
Bronze-winged pigeon, gotgay.	Opossum rug, budbilli.
Laughing jackass, kogunda.	Egg, carbin.
Cockatoo, karabi or karibi.	Blood, mula.
Rosella parrot, būndelūk.	Paper (called from the inner
Quail, maunlai.	bark of the tea tree, which
Crow, wargon.	resembles paper), kurunderug
Hawk, būndā.	or kurundulug.
Opossum, wāi āli.	Bubrush, wollogolin.
Ring-tailed opossum, būkari.	Cooking, kuninmā.
Ground bear, wombat.	Name, nante.
Iguana, jindaolā.	Pity or sympathy, mudjevū.

Dog, jūnghō or dingo.	Hoarseness (in speaking), kurak a bundi.
Pig, tarra mūē.	
Sun, keūn, kyun, or yiluk.	Ceremony of knocking the front tooth, yellā bi daiāloḡ.
Moon, julluk.	
Stars, kimberwalli.	Disease like smallpox, which carried off many before the colony was settled, gul gul.
Morning, winbin.	
Night or darkness, minni.	Brush† (thick wood), tuga.
Water, bardo, or nījoḡ or naijiḡ.	Scrub (thick wood), jerematta.
Fire, goyoḡ*	South wind, tugra gōrā.
Sea, burrawal.	
Dust (flour, &c.), duria or dirir.	North wind, yurōka‡ gōrā.

PRONOUNS.

I, naiya.	We, jumna.
You, nindi.	That, mungān.

ADJECTIVES.

Hot, yūrūka (used also for north and on the Barwon yuroka = sun).	Two, bulla (the universal Australian root).
Cold, tugra (used also for south).	Three, bulla wargul (two-one) or (1) wāgul, (2) būlēr or blaveri, (3) blaeriwagul, (4) blaeriblaeri.
Large, murri, or marri (this word means great all over Eastern Australia).	Four, bullabulla.
Small, narap.	Five, bullubullawargul.
Good, Būdḡery.	Old, kaoall or kaiun.
Bad, wērī.	Young, mūddī.
Brave, muttoḡ.	Afraid, jerron.
Deaf, kūrakubunni.	Greedy, tulliz nup.
Bald (on the head), kombrukno.	Fat, gōrai.
Stupid, bimup-gārai.	Lean, wararḡ.
Angry, kulara.	Stinking, kūji (coogee, or bad generally).
Toothless, tarabundi.	Near-sighted (bad eyes), kūji mai.
Grey-headed, warringi kobbera.	
One, wargul (at Newcastle, wākōl).	Cross-eyed, kūrāgain.

* Goyoḡ, fire, is the same root as "koiyung" at Newcastle, "kaiyun" and "kūdān" at Moreton Bay.

† "Brush" is generally about a watercourse, the underwood is very thick and dark, vines load the branches of trees. "Scrub" is a drier and less luxuriant jungle.

‡ "Yuroka" means "sun" on the Barwon. The sun is north, not mid-day.

VERBS.

To give, togā	To burn, kunnet.
To steal, karāmā.	To swim, bōgi.
To fight, dūrella.	To drive, nalla bogi.
To throw, yanah.	To hide, tua billi.
To cry, yunga.	Look out (beware), quārċ quārċ.
To laugh, winna.	Stop here, wallawa.
To shout (coowhee), kumba.	Sit down, nallawilli.
To tell (make known), paialla.	To go, yan (common root).
To fish, mogra.	Let us go, nalla yan.
To hunt, wolbunga.	To squint, kuragaine or kurgain.
To sleep, nangri.	Make haste, barrao (in Kami- laroi, barai).
To dance, korrobra.	To spear, turret.
To sing, beria.	Come here, quai bidja.
To die, boi (this root is found at Moreton Bay).	Run away, whū kārndi.
To take, mahan.	Come, quai.
To strike, paibao.	Run, wū.

ADVERBS.

No, bel or beal.	Yes, yuin.
Far away, wārāwārā.	Where, būwūt.
Close by, winnima.	Here, bijā.
Bye-and-bye, kārċbō.	Away, kaundi.

PHRASES.

Tell me your name, paialla ŋaia nanti.
 Your brother, mindi (or ŋindi) bobina,
 My brother, nyah (or ŋdia) bobina.
 Strike me, paibao ŋaia.
 The baby is burnt, make haste gurup, kunut, kuai, bijā.

A hunting song about Wallaby, bandicoot, rock kangaroo,
 bush, rat, bear, and blue pigeon.

Wolba, wolba minyā mundē
 Anawē y kolē biroŋ
 Mute mutte wire
 Wungōr, wungōr
 Kolle, miroŋ
 Ato, mute

CUSTOMS.

Female children are betrothed as soon as they are born; and from that time the future son-in-law must never look at his destined mother-in-law.

During the menstrual period, women are most careful to seclude themselves, sleeping at a separate fire, and in any way avoiding association of others. The karadji or doctor, when called to the sick, warms his own foot, and then presses it on the sick, where the pain is felt.

(End of Mr. Rowley's information.)

Specimens of the language of the extinct Sydney Tribe (from John Malone, a half-caste, whose mother was of that tribe).

Father, babunna.	Food, dunmijug.
Mother, yuburj.	Night, purrā.
Child, chaguj.	Sun, wirri.
Son, babuj.	Sunshine, wiringulla or wirij kuleyes.
Daughter, gudjeruj.	One, wakul.
Sister, midjan or mitjun.	Two, wākūlwākūl.*
Your father's children, babmun- deruj.	Three, dūgūl
Your are mine (my daughter), paiawulli.	Ground, murrug.
Old man, banguj.	Dog, juguj.
Old woman, mūldā.	Magpie, gurūguj.
Water, bahi.	Crow, metiba.
Fire, wē.	Duck, kundyeri.
Head, kabūra.	Black-snake, yugga.
Eyes, mē.	Deaf-adder, nyambutsh.
Nose, nūgūlbundi.	Hut, kurya.
Mouth, kommi.	Creek, turaguj.
Tongue, tulluj.	Sand, wetyut.
Hand, nurrumul.	Grass, bumbūr.
Knee, pūmūj.	Wind, kūngūma.
Foot, dunna.	Boat, yeenera or bulinjūj.
Kangaroo, burral.	For a wūrūgul.
	Good, kuller.

* This must be a substitute for a forgotten bū'sr, or some such word.